

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 5337558 (4) Date 4.04.19	
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln		(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post	
(10) Your Ref 413	(11) Your Order No./Date 550003915602 2.04.19	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
(19) Shipment Method Collection EX W	paid/unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks 19003128	(23) Total Weight kg gross 851	(24) net 794
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN				(26) Piece of unload 17551	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251	484	Pi	
	Container Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742 168206 U	484	PJ	
<p>23 945</p> <p>100 2241 96</p> <p>500 910 889</p> <p style="text-align: center;">U</p> <p style="text-align: center;">KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 484</p> <p>Quantità effettiva:</p> <p>Tipo Imballaggio:</p> <p>Quantità Imballi:</p> <p>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO</p> <p>Data controllo: 5.4.19</p> <p>Firma: <i>[Signature]</i></p>					
(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check	
Date					
Name/No.					

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

6) Shipment number 1035124

11) Recipient 12) Customer number 30067
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 4.04.19 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone Fax

13) Cargo manifest/weight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 17) Receipt time

18) Marking and no. delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5337556 19003128	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	851

25) Total number	26) Volume cdm/unloading meters	Total	27) 57	28) 851
------------------	---------------------------------	-------	--------	---------

29) Dangerous goods classification 30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges 32) Invoiced value of goods for SLVs 2.447 33) Value of transportation insurance to cover also 34) Sender cash on delivery

35) Enclosures 36) Order number, customer 37) Account assignment
38) Means of transport number GROSS
39) Truck code -1
40) Shipping type HGV (Subcontractor) 41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

KUEHNE+WAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 APR 2019

"ricevuto con riserva di"

Company stamp/signature

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

45) The general German carrier conditions apply (ADR) Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

46) The delivery contains: 47) With value added tax 48) Manifest
Euro 6/100 Euro 6/100 Euro 6/100
Euro 6/100 Euro 6/100 Euro 6/100

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Commodity to VNA: Reg. no. 0122 VNA - Z. Acquis. Agent: 19003128

2 Exemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

Rubryki obwieszczone lustrymi liniami wypełnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
einschließlich
Including and

1-15
19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

eTruck24.pl - tylko dobre oferty
 tel. 71 300 78 00
 sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">GROSS Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch</p>	<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: center;">CMR</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT SPA via dei Clelamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN</p>	<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">PPHU Edal Edyta Agnieszka Jastrzębska Ignacego Krasickiego 8/3 26-680 Wierzbica jastrzebska.edyta@wp.pl tel. +48 602646565 NIP: PL7991233854</p>
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p>70026 Modugno</p>	<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>
<p>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p>04. 04. 2019 89558 Böhmenkirch</p>	<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>	<p>19 Postanowienia szczególne dla towaru Besondere Vereinbarungen Special agreements</p> <p>W. der Clelamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p>
<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p> <p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p> <p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p> <p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p> <p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p> <p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>	<p>20 Do zapłaty / Rückzahlung / Cash on delivery</p>
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions</p>	<p>21 Wystawiono w dniu / Aufgefertigt in / Established on</p> <p>Böhmenkirch 04. 04 2019</p>
<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward</p>	<p>22 Przewoźnik / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zwischensumme / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</p>
<p>23 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p> <p style="text-align: center;">GROSS Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch</p>	<p>24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received</p> <p>Miejscowość / Ort / Place dnia / am / on</p>
<p>25 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p> <p style="text-align: center;">PPHU Edal Edyta Agnieszka Jastrzębska Ignacego Krasickiego 8/3 26-680 Wierzbica jastrzebska.edyta@wp.pl tel. +48 602646565 NIP: PL7991233854</p>	<p>26 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p>

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 * Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.